

はんきょう

版経のみかた

対馬は歴史上、大陸と日本の架け橋となっており、大陸ゆかりの文物が多くもたらされています。その一つが版経（印刷された経典）で、朝鮮や中国からもたらされた渡来版経が多く残っています。

版経はそれまでの一字一字書き写す写経から、さらなる仏教布教のため10世紀の中国を治めた北宋が、版本による大蔵経【別名：一切経（漢語でまとめられた仏教聖典の総集編）】の大量印刷を可能にしました。これを開宝蔵と呼び、日本や高麗（現在の朝鮮半島）にもたらされ、11世紀の高麗は開宝蔵をもとに高麗版大蔵経（初雕版）を作成しました。この高麗版が13世紀の元の侵略により焼失すると、再雕版として再び作成されました。

中国でも北宋末から南宋時代にかけて（12世紀頃）新たな形の版経が多く作られるようになりました。対馬には朝鮮半島を経由して普寧寺版の経典が残っています。

これらの版経が本格的に日本に輸入されるようになったのは15世紀ごろであり、当時の日本の権力者たちにとって版経を得ることは国内におけるステータスを高めるものでした。当主であった宗家がこれらの版経を朝鮮半島から輸入し、寺社保護のため地元の神社やお寺に奉納したことが版経内の記載などからうかがえます。



版経伝来ルート

	指定名	伝来地	指定区分
1	高麗版大般若経（初彫版）	長松寺	国重文
2	高麗版大般若経（再彫版）	金剛院	国重文
3	高麗版一切経（再彫版）	多久頭魂神社	国重文
4	元版大般若経（普寧寺版）	西福寺	県指定
5	東泉寺の五部大乗経	東泉寺	県指定
6	妙光寺の大般若経（普寧寺版）	妙光寺	市指定
7	東福寺版大般若経	梅林寺	市指定
8	馬瀬の大般若経	馬瀬	市指定

対馬に残る版経（指定文化財のみ）

些細なことでもかまいませんので、疑問や質問がありましたらお気軽にお尋ねください。

あんによん！韓国語

問い合わせ

文化交流課

上対馬振興部

地域振興課

☎0920(53)6111

☎0920(86)3111

「ア行」のハングル

みなさん、アンニョンハセヨ！
今月はハングルの勉強します。

「ア、イ、ウ、エ、オ」の読み方と、単語を表にしてみました。日常でも使える単語なのでぜひ活用してみましょう！

日本語	ハングル	単語	単語(発音)
ア	아	父	아빠 (アッパ)
イ	이	ひたい	이마 (イマ)
ウ	우	牛乳	우유 (ウユ)
エ	에	～に	～에 (～エ)
オ	오	きゅうり	오이 (オイ)

※「～에」は「부산에 살았습니다.
(釜山に住みました)」のように使えます。

このコーナーでは毎月、生活に使える韓国語のフレーズをテーマに沿ってご紹介します。



対馬市国際交流員
キム スミン
金 秀珉

直接書きながら、発音してみませんか？ハングルも上から下、左から右の順で書きます。

では、次の単語を上表から探して発音してみてください！➡ 오이우유(きゅうり牛乳)

さて、「きゅうり味の牛乳」はありませんが、韓国には「きゅうり石鹸 (오이비누)」があります！韓国できゅうりは肌にやさしいと言われていて、きゅうりを切ってパックにもしています。

次回は「力行」を勉強したいと思います！



令和6年度をもって2人の島おこし協働隊員が退任します



釜坂 綾

海の森再生支援担当

着任日:令和3年4月1日

退任日:令和7年3月31日



海の森再生支援 対馬の水産業を
担当の活動 支える藻場

着任から早くも4年が経ち、任期満了のため3月末で退任します。これまで多くの方にお世話になり、色々なことを教えていただきました。この場を借りてお礼を申し上げます。在任中の主なミッションは、①海藻が無くなる現象“磯焼け”の実態把握②対馬の海の魅力や現在抱えている課題の情報発信でした。毎月、藻場の生物調査や地域の方への聞き取り、教員免許（高校・水産）を持っていることを活かした出前授業・移動水族館に注力し、多くの学校に呼んでいただきました。退任後も対馬に残り「海の森再生支援担当」設置の到達目標として掲げられていた「若者が安心して漁業を営める島」のロールモデルとなれるよう水産業界で頑張っていきますので、今後ともよろしくお願いします。



川邊 裕太郎

つしま人財コーディネーター

着任日:令和6年4月1日

退任日:令和7年3月31日

事業者の人手不足や移住促進のために設立され、派遣事業を展開する「対馬づくり事業協同組合」の運営支援をミッションとして、この1年間活動してきました。従業員の皆さん、組合員の皆さんのご協力により、少しずつ、事業が軌道に乗ってきたところですが、新しいことにチャレンジするため、3月で退任することになりました。

「本気の島おこし」と「世代交代」をモットーに引き続き対馬で活動をしていきますので、これからもよろしくお願いいたします。

たすけあい通信

Vol.89

問い合わせ

対馬市社会福祉協議会

☎0920(58)1432

対馬市長寿介護課

☎0920(58)1118

美津島町根緒地区のサロン活動を紹介します！

美津島町根緒地区で実施している「ねおしゃべらんね会～アジユマ倶楽部～」は、地区内の高齢者が住み慣れた地域で元気で楽しく生活できるよう、令和2年4月に結成され、根緒離島体験施設で奇数月の第2月曜日、10時から12時まで活動しています。このサロンには近くのグループホームに入所されている方も参加されており、一緒に輪投げ、ダンボールック、スクエアステップ、棒体操、お手玉、茶話会などのレクリエーションや脳のトレーニングをして楽しんでいます。

人と人がつながることで生まれる思いやり、お互いさまの関係はとても心が和みます。これからも、このようなサロン活動が長く継続していくよう、私たちもサポートしていきたいと思ひます。

第2層生活支援コーディネーター（下圏域担当） 平山



あんたがったどこさ～♪



いつも手作りのおいしい
おやつタイムです



お手玉を使った軽スポーツに
挑戦しています

60歳以降の国民年金任意加入制度を活用しましょう！

老齢基礎年金（65歳から受けられる年金）の受給資格期間を満たしていない場合や、受給資格期間は満たしているけれど満額の年金を受給できない場合、60歳以降でも国民年金に任意加入することができます。

60歳から65歳になるまでの間であれば国民年金に任意加入して、保険料を納めることにより、満額に近づけることができます。

また、老齢基礎年金を受けるためには保険料の納付済期間や免除期間が原則10年以上必要となりますが、この受給資格期間を満たしていない場合は、70歳になるまで任意加入することができます。

この任意加入中の保険料も通常の保険料と同様に社会保険料控除の対象となりますし、あわせて付加保険料をつけることもできます。

詳しくは、年金事務所または市役所年金担当窓口にお問い合わせください。

※国民年金の任意加入は、お申し出した日からとなります。

※任意加入の保険料は原則、口座振替での申し込みとなりますので、通帳と口座届出印が必要です。

長崎北年金事務所の出張年金相談

○と き 4月23日(水) 14:00～17:00

ところ 中対馬振興部

○と き 4月24日(木) 9:00～15:00

ところ 上対馬総合センター

★年金相談は予約制です。相談時間枠には限りがありますので、お客様のご希望に添えない場合もございます。

★予約受付期限 4月18日(金)

★予約先 ☎095(861)1354

要チェック！消費者トラブルに巻き込まれる前に 対馬市消費生活相談所だより

問い合わせ
対馬市消費生活相談所 ☎0920(52)8322
長崎県消費生活センター ☎095(824)0999

ネット通販での「定期縛りなし」が「解約するまで続く定期購入」だったなんて…！！

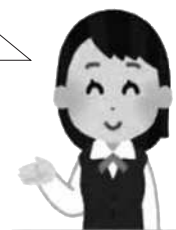


【相談事例】

動画配信の広告に、初回お試し価格900円で「定期縛りなし」と書かれたダイエットサプリを購入した。商品が届き納品書を確認したところ、定期購入だと分かった。解約したい。

【消費者へのアドバイス】

通信販売はクーリング・オフ制度の対象外で、原則として事業者が定める規約に従うことになります。そのため「定期縛りなし」という記載は「1回限り」という意味ではない可能性があります。ただし、契約条件の表示がなかったり、不実の表示や消費者を誤認させるような表示であった場合は、申し込みの意思表示を取り消せる場合があります。注文する前に、販売サイトや「最終確認画面」の表示をよく確認し「最終確認画面」は、スクリーンショットで必ず保存しましょう。



スクリーンショットの方法が分からない場合は、家族などの身近な人や契約している通信事業者、携帯電話ショップなどに尋ねるか、通信事業者の公式ホームページなどで確認してください。困った時は一人で悩まずに対馬市消費生活相談所に相談してください。



みんなで取り組もうSDGs

問い合わせ
SDGs推進課
☎0920(53)6111

対馬ブルーカレッジ「事業構想計画」成果発表会を開催します！

令和6年6月に開講した「対馬ブルーカレッジ」。島内外12人の受講生が、対馬の海ごみや磯焼け対策、水産資源保全などの海の社会課題の解決を図るため、新たな視点で事業を構想してきました。

その事業構想計画の成果発表会を3月29日に開催します。市民の皆さん、特に海に関するお仕事をされている方、海の社会課題解決に関心のある方の多数のご参加をお待ちしております。

と き 3月29日(土) 10:00～13:00
※昼休憩は挟みません

ところ 対馬市交流センター3階

参加費 無料 ※途中参加・退席自由

申込み 不要

※オンライン参加ご希望の場合は、右図からお申込みください。オンライン参加用のURLをお知らせします。



発表者・タイトル一覧

発表者	事業構想計画のタイトル
釜坂 綾	対馬の海・水産業をPR! 身近に学べる海洋教育施設
木原 綾大	水産資源のコールドチェーンイノベーション 食で繋がるブラットホーム
久保 幹太	魚つかみ取り体験、および環境保全教育で持続的日韓親善
齊藤ももこ	食でつながり、共につくる。海と山プロジェクト
島田 真典	ものづくりでトライする藻場保全
周木 康記	対馬エコラベル協会発足～対馬の持続可能な環境保全へ～
たろう 田雑 陽介	銀行に行けば解決～海業に関する人財・情報のマッチングブラットホーム
築城 慎一	対馬の漁師から鮮度そのまま直行便～対馬の美味いが直接届く～
津田 祐樹	対馬ブルーファンドプロジェクト ～対馬を海洋環境保全技術の集積地に～
原田 恵理	人と人をマッチング～漁業女子誘致ツアー計画～
船原 希実	海カフェ構想～海とコーヒーで人と人を繋げる～
丸尾 勝俊	漂着ゴミ回収イベントと回収ゴミの活用について



問い合わせ
つしま図書館
☎0920(52)3900

4月の休館日

休館日

日	月	火	水	木	金	土
	7	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

転出・転居予定の方へ

図書館で借りた本や雑誌など返し忘れはありませんか？本の返し忘れにご注意ください。図書館が閉まっているときは返却ボックスをご利用ください。

新刊



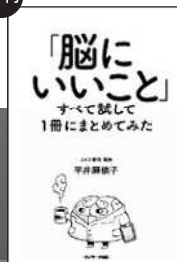
一般書

『謎の香りはパン屋から』
(宝島社)

土屋 うさぎ/著

大阪のとあるパン屋でアルバイトをしている大学生の小春。そこに持ち込まれる数々の謎を解決するのは小春の推理力！
焼きたてのパンの香り漂う「日常の謎」連作ミステリーです。

新刊



『脳にいいこと』すべて試して1冊にまとめた
(サンマーク出版)

平井 麻依子/著

医師である著者が自身の脳手術による後遺症へ立ち向かうため、世界中の脳科学のエビデンスを自分の脳で実験。
脳のコンディションを整える方法がまとめられた一冊です。

新刊



ちいかわ 人生のことわざ
(講談社)

ナガノ/著

かわいい見た目とは裏腹に色々なことが起こる「ちいかわ」の世界は、ことわざを勉強するのにぴったり！
大人から子どもまで楽しめる、かわいくて分かりやすいことわざ本です。

新刊



ピカチュウとうみのたからさがし
(小学館)

まつお りかこ/著

ピカチュウたちはポツチャマが持っていた宝の地図をもとに宝探しの冒険へ出かけます。
洞窟、浜辺、海の中…ピカチュウたちと一緒に宝探しを楽しんでみませんか？